

EUSKO JAURLARITZA**LAN ETA GIZARTE GAIETARAKO SAILA****Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza**

Soldataren Berrikuspena Agindu zk. 65/10

ERABAKIA, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saileko Gipuzkoako Lurralde ordezkariena. Honen bidez ebazten da 2010-11ko Industria Siderometalurgikoaren hitzarmen kolektiboaren 2011rako soldata berrikuspena erregistratu, gordailu egin eta argitaratzea.

AURREKARIAK

Lehenengoa. 2011ko urtarrilaren 28an Gipuzkoako Industria Siderometalurgiko hitzarmen kolektiboaren batzorde negoziatzaileak aurkeztu du 2011rako soldata berrikuspena, hitzarmenaren 15. artikulua aurreikusita.

Bigarrena. Aipatutako soldata berrikuspeneren indarraldia 2011ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra artekoa da.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Lehenengoa. Langileen Estatutu Legearen 90.2 artikulua, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilea (1995-3-29ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) aurreikusten duen eskuduntza lan agintaritza honi dagokio, urriaren 6ko 538/2009 Dekretuko 22.1.g artikulua —Enplegu eta Gizarte Gaietako Saileko egitura organika eta funtzionala ezartzen duena (2009-10-13ko *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria*)— dionarekin bat etorritik eta urtarrilaren 25eko 9/2011 Dekretuarekin (2011-2-15eko *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria*) eta maiatzaren 28ko 713/2010 Errege Dekretuarekin (2010-6-12ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) — hitzarmen eta akordio kolektiboaren erregistro eta gordailuari buruzkoak— lotuta.

Bigarrena. Sinatutako hitzarmenak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutu Legearen 85, 88, 89 eta 90 artikulua xedatutako baldintzak.

Honen ondorioz,

ERABAKI DUT

Lehenengoa. Hitzarmen eta Akordio Kolektiboaren Erregistroan inskribatu eta gordailu egiteko agintzea eta aldeei jakinaraztea.

Bigarrena. Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin xedatzea.

Donostia, 2011ko martxoaren 22a.—Fco. Javier Diez Miguel, lurralde ordezkarria.

(126488)

(3961)

**INDUSTRIA SIDEROMETALURGIKORAKO
GIPUZKOAKO 2011KO HITZARMEN KOLEKTIBOAREN
BERRIKUSPEN AKTA**

Donostian, 2011ko urtarrilaren 28an, Gipuzkoako Industria Siderometalurgikoaren Gipuzkoako Hitzarmen Kolektiboko Batzorde Misto Interpretatzailea bildu da, hitzarmenaren lehenengo xedapen gehigarriaren arabera eraturakoa, parteide hauek dituela: Jose Luis Vidal, Iñigo Gomez (ELA), Jon Ander Goñi (LAB) eta Angel Martín, José Luis Sánchez Noriega, Mikel Martín (UGT), langileen ordezkarri gisa, eta Nerea Zamacola (ADEGI) enpresariaren ordezkarri gisa. Bileraren helburua aurtengorako hitzartutako berrikuspenak egitea da eta, hortz, erabaki dute:

GOBIERNO VASCO**DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y
ASUNTOS SOCIALES****Delegación Territorial de Gipuzkoa**

Revisiones Salariales N.º Orden 65/10

RESOLUCIÓN del Delegado Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, por la que se dispone el registro, publicación y depósito de la revisión salarial para 2011 del Convenio Colectivo de Industria Siderometalúrgica de 2010-11.

ANTECEDENTES

Primero. El día 28 de enero de 2011 la comisión negociadora del convenio colectivo de Industria Siderometalúrgica ha presentado la revisión salarial para 2011, prevista en el art. 15 del convenio.

Segundo. La vigencia de dicha revisión salarial se establece del 1 de enero de 2011 al 31 de diciembre de 2011.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La competencia prevista en el art. 90.2 de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo (*Boletín Oficial del Estado* de 29-3-1995) corresponde a esta autoridad laboral de conformidad con el art. 22.1.g del Decreto 538/2009, de 6 de octubre (*Boletín Oficial del País Vasco* de 13-10-2009) por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, en relación con el Decreto 9/2011, de 25 de enero (*Boletín Oficial del País Vasco* de 15-2-2011) y con el Real Decreto 713/2010, de 28 de mayo (*Boletín Oficial del Estado* de 12-6-2010) sobre registro y depósito de convenios y acuerdos colectivos.

Segundo. El convenio ha sido suscrito de conformidad con los requisitos de los artículos 85, 88, 89 y 90 de la referenciada Ley del Estatuto de los Trabajadores.

En su virtud,

RESUELVO

Primero. Ordenar su inscripción y depósito en el Registro de Convenios y Acuerdos Colectivos, con notificación a las partes.

Segundo. Disponer su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Donostia-San Sebastián, a 22 de marzo de 2011.—El delegado territorial, Fco. Javier Diez Miguel.

(126488)

(3961)

**ACTA DE REVISION DEL CONVENIO COLECTIVO
PARA LA INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA DE
GIPUZKOA 2011**

En Donostia-San Sebastián, a 28 de enero del año 2011, se reúne la Comisión Mixta Interpretativa del Convenio Colectivo para la Industria Siderometalúrgica de Gipuzkoa, constituida de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Primera del mismo, con la asistencia de en representación de los trabajadores: ELA Jose Luis Vidal, Iñigo Gomez; LAB: Jon Ander Goñi, U.G.T. Angel Martín, José Luis Sánchez Noriega, Mikel Martín, y en representación empresarial: ADEGI, Nerea Zamacola, con objeto de proceder a las revisiones pactadas para este año, acordando por unanimidad lo siguiente:

1. Hitzarmeneko Alokairua: Hitzarmenaren 15. artikuluan ezarritakoaren arabera, 2011rako Gutxieneko ordainsarien Taulak 2010ekoak baino %3,5 gehiagokoak izango dira. Igoera hori urteko ordainsariari aplikatuko zaio, pizgarririk gabe, 2010erako Taulan ageri denari hain zuzen eta, hartara, Hitzarmeneko oinarritzko alokairua (A zutabea) 2010ekoa baino %1,92 gehiagokoak izango da (%3,5en %55).

Irizpide horietan oinarrituta, 2011rako Gutxieneko Ordainsarien Taulak egin dira, akta honi erantsita geratzen direnak. Horretarako, kontuan hartu da, gainera, laneko jaiegunen egutegi ofizialaren arabera, laneko eguntzat ordaindu behar direnak 273 direla, oporretako 30 egunekin eta 62 igande eta jaiegun ordainduekin.

2. Alokairu errealak: Indarrean dagoen Hitzarmenaren 29. artikuluan ezarritakoaren arabera, 2011. urtean jaso beharreko alokairuak %3 igoko dira 2010ean jasotako alokairu errealean aldean.

3. Irteerak, dietak eta bidaiak: Hitzarmenaren 26. artikulua ezarritakoaren arabera, dietak eta kilometroko ordainketak %3,5 igoko dira, honela geratuko direlarik 2011rako:

2011 Urtea:

a) Estatua:

Lehenengo egunetik hasitako lekualdaketa: 53,45 €.

Egun bereko joan-etorria:

Gosaria: 1,75 euro.

Bazkaria: 17,85 euro.

Afaria: 12,56 euro.

Norberaren ibilgailurako kilometroko ordainketa: 0,331 euro/km.

b) Gainerako herrialdeak:

Akordioak egingo dira enpresaren eta langileen artean. Halakorik egin ezean, ondoengo zenbatekoak ordainduko dira:

Gosaria: 1,91 euro.

Bazkaria: 19,67 euro.

Afaria: 13,77 euro.

Langileak gaua eman behar izanez gero, enpresak lantokitik ahalik eta gertuen bilatuko du harentzako ostatua eta bidezko erosotasun-baldintzak bermatuko ditu. Era berean, kanpoan eman beharreko gau bakoitzeko, langileak 6,61 euro gehiago jasoko du.

4. Praktikaldiko kontratua: 41. artikuluko 5. atalean ezarritakoaren arabera, alokairua ezin izango du 13.084,29 euro, 14.174,64 euro edo 17.445,73 euro baino txikiagoa izan, aipatzen diren hiru aldietan, hurrenez hurren.

5. Geroa-GPBERako ekarpena: Geroa-GPBERako ekarpenei dagokienez adostutako Akordioaren arabera, Batzordeak gogorarazten du aurtengorako mantendu egiten dela Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorreko langilearen kontingentzia arrunten kotizazio oinarriaren %4,60ko ekarpena, %2,30 langilearen kontura eta gainerako %2,30 enpresaren kargura izanik.

6. Gipuzkoako Lan Harremanetarako Kontseiluko ordezkariari, Iñaki Telleria, ahalmena ematea akta hau eta doazen eranskinak Gipuzkoako Laneko Lurralde Ordezkaritzan aurkezteko, erregistratu eta argitaratu daitezkeen.

Eta gai gehiagorik ezean, bilera amaitutzat jo da, adierazitako lekuan eta egunean.

1.º Salario de Convenio.- De conformidad con lo establecido en el artículo 15.º del Convenio, las Tablas de Retribuciones Mínimas para el año 2011 experimentarán un incremento del 3,5% sobre las correspondientes al 2010. Dicho incremento se aplicará sobre la correspondiente retribución anualizada, con carencia de incentivo, que figura en la Tabla con vigencia para 2010, y de forma que el salario base de Convenio (columna A) tenga un incremento del 1,92% (55% de 3,5%) del experimentado por las Tablas Salariales 2010.

En base a dichos criterios, se han elaborado las Tablas de Retribuciones Mínimas para el año 2011, que se adjuntan como Anexo a la presente Acta. Para ello se ha tenido en cuenta además que, según el calendario oficial de fiestas laborales, los días abonables como de trabajo son 273, con 30 días de vacaciones y 62 días retribuidos como domingos y festivos.

2.º Salarios Reales.- De conformidad con lo establecido en el artículo 29.º del vigente Convenio, los salarios reales a percibir en el año 2011, tendrán un incremento del 3% sobre las retribuciones reales percibidas en 2010.

3.º Salidas, Dietas y Viajes.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 26.º del Convenio, las dietas y kilometraje experimentarán un incremento del 3,5%, estableciéndose para el año 2011 las siguientes cuantías:

Año 2011.

a) Ámbito estatal:

Desplazamiento desde el primer día: 53,45 euros.

Desplazamiento en el mismo día:

Desayuno: 1,75 euros.

Comida: 17,85 euros.

Cena: 12,56 euros.

Kilometraje en vehículo propio: 0,331 euros/km.

b) Resto países:

Se establecerán acuerdos entre empresa y trabajadores. En su defecto se abonarán las cantidades siguientes:

Desayuno: 1,91 euros.

Comida: 19,67 euros.

Cena: 13,77 euros.

En caso de pernoctación, la empresa facilitará el alojamiento lo más próximo posible al lugar de trabajo y garantizará condiciones razonables de confort. Asimismo, y por día de pernoctación el trabajador recibirá un suplemento de 6,61 euros.

4.º Contrato en prácticas.- De conformidad con lo establecido en el artículo 41, apartado 5, el salario no podrá ser inferior a 13.084,29 euros, 14.174,64 euros, ó 17.445,73 euros respectivamente en cada uno de los tres periodos reseñados.

5.º Aportación a GEROA E.P.S.V.- De conformidad con el «Acuerdo sobre aportaciones a la E.P.S.V. GEROA», la Comisión recuerda que, durante el presente año, la aportación será del 4,60% de la base de cotización por contingencias comunes del trabajador/a al Régimen General de la Seguridad Social, de la que un 2,30% correrá a cargo del trabajador/a y el otro 2,30% con cargo a la empresa.

6.º Solicitar de la Autoridad Laboral el registro, depósito y publicación de la presente Acta, con los Anexos que se acompañan a cuyo fin autorizamos a llevar a cabo este trámite al Consejo de Relaciones Laborales en la persona de Iñaki Telleria.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión en la ciudad y fechas indicadas.

I. ERANSKINA / ANEXO I

2010EKO GUTXIENENKO ORDAINSARIEN TAULA / TABLA DE RETRIBUCIONES MINIMAS 2010

Lanbide kategoriak Categorías Profesionales	100 U.E. / A 100 UC			Piz. eza. Pr. P. Car. Inc.	*Urt. 1.697 or. Ord. alok.	Urteko ordainsaria Retribución Anualizada	
	Oin. alok. Sal. Base	Hitz. Plusa Plus Conv.	Eg. jar. alok. Salar. día trab	(A+B) %14 14% (A+B)	*Sal. Hora para 1.697 h.	100 U.E. A 100 UC	Pizg. Eza. Carencia incentivo
	A	B	A+B	C	(A+B): 6,2161		
— Beharginak / Personal Obrero							
Peoi arrunta eta espez. / Peón ordin. y Especial.	14,21	35,38	49,59	6,943	7,978	18.882,19	20.985,92
Biltegiko peoi espez. / Mozo Espec. de Almacén	14,21	35,38	49,59	6,943	7,978	18.882,19	20.985,92
1. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 1. ^a	15,77	38,03	53,80	7,532	8,655	20.507,14	22.789,34
2. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 2. ^a	15,15	36,96	52,11	7,295	8,383	19.855,23	22.065,62
3. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 3. ^a	14,24	35,54	49,78	6,969	8,008	18.953,02	21.064,63
1. mailako ofiziala / Oficial de 1. ^a	16,33	38,67	55,00	7,7	8,848	20.977,46	23.310,56
2. mailako ofiziala / Oficial de 2. ^a	15,44	37,44	52,88	7,403	8,507	20.152,72	22.395,83
3. mailako ofiziala / Oficial de 3. ^a	14,35	35,78	50,13	7,018	8,065	19.086,89	21.213,34

* Lan-ordua: laneguneko soldata zati batuz besteko eguneroko lanaldia. Igande eta jai egunetako ordainketa kontuan hartu gabe.

* Este salario hora es el resultado de dividir el salario día de trabajo entre la jornada diaria de promedio. No incorpora la retribución de domingos y festivos.

Lanbide kategoriak Categorías Profesionales	Hilekoa Oinar. alok. Mensual Sal. Base	Lan eguna Hitzar. Plusa Día trabajo Plus Conv.	Lan eguna Pizgarri. eza. pr. Día trabajo P. Car. Inc.	Urteko ordainsaria Retribución Anualizada	
	A	B	C	100 U.E. A 100 UC.	Pizg. Eza. Carencia Incentivo
— Menpeko langileak / Personal subalterno					
Zerrendaria / Listero	443,58	36,18	7,111	19.343,46	21.498,09
Biltegizaina / Almacenero	443,58	36,18	7,111	19.343,46	21.498,09
Motoziklo gidaria / Chófer motociclo	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Kamioi eta turismo gidaria / Chófer camión y turismo	474,12	37,66	7,459	20.308,26	22.568,34
Pisatzailea / Pesador	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Zinpeko goarda / Guarda Jurado	434,04	35,57	6,982	18.988,47	21.104,02
Begiralea / Vigilante	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Goarden kaboa / Cabo Guardas	456,42	36,62	7,232	19.682,94	21.874,24
Ordenantza / Ordenanza	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Atezaina / Portero	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
1. urteko mandataria / Botones 1. ^{er} año	228,10	18,74	3,675	9.996,02	11.109,55
2. urteko mandataria / Botones 2. ^o año	263,88	21,20	4,185	11.389,92	12.657,98
Etzezaina / Conserje	446,77	36,20	7,129	19.395,38	21.555,47
Erizaina / Enfermero	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Ekonomatoko saltzailea / Dependiente Economato	443,58	36,18	7,111	19.343,46	21.498,09
Saltzaile laguntzailea / Auxiliar Dependiente	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Ekonom. 1. urteko izangaia / Aspirante 1. ^{er} año Economato	226,20	18,67	3,657	9.944,01	11.052,08
Ekonom. 2. urteko izangaia / Aspirante 2. ^o año Economato	263,88	21,20	4,185	11.389,92	12.657,98

Lanbide kategoriak Categorías Profesionales	Hilekoa Oinar. alok. Mensual Sal. Base	Lan eguna Hitzar. Plusa Día trabajo Plus Conv.	Lan eguna Pizgarri. eza. pr. Día trabajo P. Car. Inc.	Urteko ordainsaria Retribución Anualizada	
	A	B	C	100 U.E. A 100 UC.	Pizg. Eza. Carencia Incentivo
Planoen erreproduzitzailea / Reproductor planos	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Telefonista / Telefonista	445,51	36,19	7,122	19.374,11	21.532,08
— Administrariak / Personal Administrativo					
1. mailako burua / Jefe de 1.ª	684,11	46,16	9,618	26.333,62	29.247,87
2. mailako burua / Jefe de 2.ª	630,97	44,27	9,107	24.903,59	27.663,01
1. mailako ofiziala / Oficial de 1.ª	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
2. mailako ofiziala / Oficial de 2.ª	501,13	38,90	7,757	21.136,52	23.486,89
Laguntzailea / Auxiliar	437,84	35,70	7,017	19.088,86	21.215,01
Bidaiaia / Viajante	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
— Teknikari tituludunak / Personal técnico titulado					
Injin., arkitek. eta lizentz. / Ingenieros, Arquit. y Licenc.	899,12	54,37	11,759	32.323,99	35.886,97
Perituak eta aparejadoreak / Peritos y Aparejadores	837,03	51,67	11,094	30.474,63	33.836,11
Berauek, erantzuk. teknik. / Los mismos con resp. técn.	858,37	52,66	11,332	31.132,76	34.566,36
Industria maisuak / Maestros Industriales	611,03	43,61	8,924	24.384,85	27.088,82
Kapitainak eta 1. makinariak / Capitanes y 1.º maquinistas	682,69	46,13	9,607	26.302,85	29.213,77
400 Ta-tik gorako untzien kap. / Cap. embar. más 400 Tm.	774,12	49,40	10,486	28.769,88	31.947,14
Pilotuak eta 2. makinariak / Pilotos y 2.º maquinistas	568,90	42,16	8,526	23.268,68	25.852,06
Gizarte graduatuak / Graduados Sociales	681,24	46,10	9,596	26.271,66	29.179,25
1. mailako irakask. irakaslea / Maestro Enseñ. Primaria	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
Oinar. irakaskuntz. irakasleak / Maestro Enseñ. Elemental	501,13	38,90	7,757	21.136,52	23.486,89
Gizarte Laguntzaileak / Asistentes Sociales	681,24	46,10	9,596	26.271,66	29.179,25
Osasun laguntzaile teknikoak / Ayudante Téc. Sanitario	837,03	51,67	11,094	30.474,63	33.836,11
— Tailerreko teknikariak / Personal técnico de taller					
Tailerreko burua / Jefe de Taller	681,24	46,10	9,596	26.271,66	29.179,25
Tailerreko maisua / Maestro de Taller	568,90	42,16	8,526	23.268,68	25.852,06
2. mailako maisua / Maestro de Segunda	548,67	41,36	8,32	22.695,06	25.216,02
Kontramaisua / Contra maestre	568,90	42,16	8,526	23.268,68	25.852,06
Arduraduna / Encargado	536,05	40,67	8,166	22.267,91	24.742,21
Langilezain espezialista / Capataz Especialista	485,24	38,12	7,574	20.630,92	22.925,84
Peoi arrunten langilezaina / Capataz Peón ordinario	435,95	35,64	7,000	19.040,62	21.161,62
— Bulegoko teknikariak / Personal técnico de oficina					
Delineatzaile proiektugilea / Delineante Proyectista	647,78	44,95	9,281	25.385,77	28.197,91
Marrazkilaria proiektugilea / Dibujante Proyectista	647,78	44,95	9,281	25.385,77	28.197,91
1. mailako delineatzailea / Delineante de 1.ª	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
Topografiako praktikoa / Práctico de Topografía	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
Argazkilaria / Fotógrafo	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
2. mailako delineatzailea / Delineante de 2.ª	502,77	39,00	7,778	21.195,78	23.552,51
Kalkatzailea / Calcador	437,84	35,70	7,017	19.088,86	21.215,01

Lanbide kategoriak Categorías Profesionales	Hilekoa Oinar. alok. Mensual Sal. Base	Lan eguna Hitzar. Plusa Día trabajo Plus Conv.	Lan eguna Pizgarri. eza. pr. Día trabajo P. Car. Inc.	Urteko ordainsaria Retribución Anualizada	
	A	B	C	100 U.E. A 100 UC.	Pizg. Eza. Carencia Incentivo
Argazki erreproduzitzailea / Reproductor fotográfico	437,84	35,70	7,017	19.088,86	21.215,01
Planoen erreproduzitzailea / Reproductor de planos	430,34	35,38	6,938	18.867,70	20.969,91
Artxibari-liburuzaina / Archivero-bibliotecario	498,02	38,80	7,729	21.056,68	23.398,57
Laguntzailea / Auxiliar	437,84	35,70	7,017	19.088,86	21.215,01
— Dike eta kaietako tekn. / Pers. téc. de diques y muelles					
Dike-burua / Jefe de Diques	681,24	46,10	9,596	26.271,66	29.179,25
Kai-burua / Jefe de Muelles	568,90	42,16	8,526	23.268,68	25.852,06
Urpekariak / Buzos	647,78	44,95	9,281	25.385,77	28.197,91
— Antol. tekn. ofizialak / Perso. ofc. téc. de organización					
Antolak. 1. mail. sekzio-burua / Jefe de Sección Organiz. 1.ª	647,78	44,95	9,281	25.385,77	28.197,91
Antolak. 2. mail. sekzio-burua / Jefe de Sección Organiz. 2.ª	630,97	44,27	9,107	24.903,59	27.663,01
Antolak. 1. mailako teknikaria / Técnico Organización 1.ª	553,35	41,49	8,361	22.807,77	25.341,15
Antolak. 2. mailako teknikaria / Técnico Organización 2.ª	501,13	38,90	7,757	21.136,52	23.486,89
Antolaketako laguntzailea / Auxiliar Organización	469,29	37,38	7,398	20.139,00	22.380,59
— Laborategiko teknikariak / Personal técnico de laboratorio					
Laborategi-burua / Jefe de Laboratorio	711,34	47,12	9,877	27.063,32	30.056,05
Sekzio-burua / Jefe de Sección	624,86	44,17	9,065	24.781,75	27.528,45
1. mailako analista / Analista de 1.ª	536,05	40,67	8,166	22.267,91	24.742,21
2. mailako analista / Analista de 2.ª	469,29	37,38	7,398	20.139,00	22.380,59
Laguntzailea / Auxiliar	437,84	35,70	7,017	19.088,86	21.215,01
— Administrari, bulegoko teknikari, antolaketa eta lan izangaiak / Aspirantes admistr., de técnico de oficina, de organiz. y laboratorio					
1. urteko izangaiak / Aspirantes 1.º año	263,88	21,20	4,185	11.389,92	12.657,98
2. urteko izangaiak / Aspirantes 2.º año	321,08	25,03	4,985	13.581,01	15.091,47

II. ERANSKINA ANEXO II

20010EKO GUTXIENeko ORDAINSARIEN TAULA (42. ART.) / TABLA DE RETRIBUCIONES MINIMAS 2010 (ART. 42)
(42. Artikulua / Artículo 42º)

Lanbide kategoriak Categorías Profesionales	Orduaren balio osoa (pizgarri eza barne) / Valor hora total (con car. incent.) (1.697 h Urteko ordainsaria (€) / Retrib. anual/1.697 h. (€))
— Beharginak / Personal Obrero	
Peoi arrunta eta espez. / Peón ordin. y Especial.	12,366
Biltegiko peoi espez. / Mozo Espec. de Almacén	12,366
1. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 1.ª	13,429
2. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 2.ª	13,003
3. mail. profes. siderurg. / Profes. Siderúrgico 3.ª	12,413
1. mailako ofiziala / Oficial de 1.ª	13,736
2. mailako ofiziala / Oficial de 2.ª	13,197

<i>Lanbide kategoriak Categorías Profesionales</i>	<i>Orduaren balio osoa (pizgarri eza barne) / Valor hora total (con car. incent.) (1.697 h Urteko ordainsaria (€) / Retrib. anual/1.697 h. (€))</i>
3. mailako ofiziala / Oficial de 3.ª	12,500
<i>— Menpeko langileak / Personal subalterno</i>	
Zerrendaria / Listero	12,668
Biltegizaina / Almacenero	12,668
Motoziklo gidaria / Chófer motociclo	12,357
Kamioi eta turismo gidaria / Chófer camión y turismo	13,299
Pisatzailea / Pesador	12,357
Zinpeko goarda / Guarda Jurado	12,436
Begiralea / Vigilante	12,357
Goarden kaboa / Cabo Guardas	12,890
Ordenantza / Ordenanza	12,357
Atezaina / Portero	12,357
1. urteko mandataria / Botones 1.º año	6,547
2. urteko mandataria / Botones 2.º año	7,459
Etxezaina / Conserje	12,702
Erizaina / Enfermero	12,357
Ekonomatoko saltzailea / Dependiente Economato	12,668
Saltzaile laguntzailea / Auxiliar Dependiente	12,357
Ekonom. 1. urteko izangaia / Aspirante 1.º año Economato	6,513
Ekonom. 2. urteko izangaia / Aspirante 2.º año Economato	7,459
Planoen erreproduzitzailea / Reproductor planos	12,357
Telefonista / Telefonista	12,688
<i>— Administrariak / Personal Administrativo</i>	
1. mailako burua / Jefe de 1.ª	17,235
2. mailako burua / Jefe de 2.ª	16,301
1. mailako ofiziala / Oficial de 1.ª	14,933
2. mailako ofiziala / Oficial de 2.ª	13,840
Laguntzailea / Auxiliar	12,501
Bidaiaria / Viajante	14,933
<i>— Teknikari tituludunak / Personal técnico titulado</i>	
Injin., arkitek. eta lizentz. / Ingenieros, Arquit. y Licenc.	21,147
Perituak eta aparejadoreak / Peritos y Aparejadores	19,939
Berauek, erantzuk. teknik. / Los mismos con resp. técn.	20,369
Industria maisuak / Maestros Industriales	15,963
Kapitainak eta 1. makinariak / Capitanes y 1.º maquinistas	17,215
400 Ta-tik gorako untzien kap. / Cap. embar. más 400 Tm.	18,826
Pilotuak eta 2. makinariak / Pilotos y 2.º maquinistas	15,234
Gizarte graduatuak / Graduados Sociales	17,195
1. mailako irakask. irakaslea / Maestro Enseñ. Primaria	14,933
Oinar. irakaskuntz. irakasleak / Maestro Enseñ. Elemental	13,840
Gizarte Laguntzaileak / Asistentes Sociales	17,195

<i>Lanbide kategoriak</i> <i>Categorías Profesionales</i>	<i>Orduaren balio osoa (pizgarri eza barne) /</i> <i>Valor hora total (con car. incent.)</i> <i>(1.697 h Urteko ordainsaria (€)/</i> <i>Retrib. anual/1.697 h. (€))</i>
Osasun laguntzaile tekniko / Ayudante Téc. Sanitario	19,939
<i>— Tailerreko teknikariak / Personal técnico de taller</i>	
Tailerreko burua / Jefe de Taller	17,195
Tailerreko maisua / Maestro de Taller	15,234
2. mailako maisua / Maestro de Segunda	14,859
Kontramaisua / Contraмаestre	15,234
Arduraduna / Encargado	14,580
Langilezain espezialista / Capataz Especialista	13,510
Peoi arruntan langilezaina / Capataz Peón ordinario	12,470
<i>— Bulegoko teknikariak / Personal técnico de oficina</i>	
Delineatzaile proiektugilea / Delineante Proyectista	16,616
Marrazkilaria proiektugilea / Dibujante Proyectista	16,616
1. mailako delineatzailea / Delineante de 1. ^a	14,933
Topografiako praktikoa / Práctico de Topografía	14,933
Argazkilaria / Fotógrafo	14,933
2. mailako delineatzailea / Delineante de 2. ^a	13,879
Kalkatzailea / Calcador	12,501
Argazki erreproduzitzailea / Reproductor fotográfico	12,501
Planoen erreproduzitzailea / Reproductor de planos	12,357
Artxibari-liburuzaina / Archivero-bibliotecario	13,788
Laguntzailea / Auxiliar	12,501
<i>— Dike eta kaietako tekn. / Pers. téc. de diques y muelles</i>	
Dike-burua / Jefe de Diques	17,195
Kai-burua / Jefe de Muelles	15,234
Urpekariak / Buzos	16,616
<i>— Antol. tekn. ofizialak / Perso. ofc. téc. de organización</i>	
Antolak. 1. mail. sekzio-burua / Jefe de Sección Organiz. 1. ^a	16,616
Antolak. 2. mail. sekzio-burua / Jefe de Sección Organiz. 2. ^a	16,301
Antolak. 1. mailako teknikaria / Técnico Organización 1. ^a	14,933
Antolak. 2. mailako teknikaria / Técnico Organización 2. ^a	13,840
Antolaketako laguntzailea / Auxiliar Organización	13,188
<i>— Laborategiko teknikariak / Personal técnico de laboratorio</i>	
Laborategi-burua / Jefe de Laboratorio	17,711
Sekzio-burua / Jefe de Sección	16,222
1. mailako analista / Analista de 1. ^a	14,580
2. mailako analista / Analista de 2. ^a	13,188
Laguntzailea / Auxiliar	12,501
<i>— Administrari, bulegoko teknikari, antolaketa eta lan izangaiak / Aspirantes admistr., de técnico de oficina, de organiz. y laboratorio</i>	
1. urteko izangaiak / Aspirantes 1. ^{er} año	7,459
2. urteko izangaiak / Aspirantes 2. ^o año	8,893